

中心：_____

姓名：_____

1130930 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

在旅館門口，三位大主教都有一個共同的想法，他們想跪下來親吻這位年輕黑人司機的手，但祂告訴他們：「不要跪下來吻我，將來當你們看到一個窮人的時候，你們應該跪下來服侍他們，因為凡是為他人做的，就是替我做。」

耶穌和他們揮手道別，祂說只要他們繼續愛人，祂就會永遠和他們在一起。這三位大主教沒有回去，他們分別寫信告訴了他們的長上，說他們曾經親眼見到了耶穌，也懂得了何謂奇蹟。奇蹟絕不是盲人忽然看見了，或者癌細胞突然消失了，而是心靈上的徹底改革。

跪下來 kneel down 長上 superior

中心：_____

姓名：_____

1130930 大專院校畢業生中翻英短文翻譯參考答案

At the gate of the hotel, three bishops had the same thought. They wanted to kneel down to kiss the hand of the young black driver. But He told them, “Do not kneel to kiss me. In the future, whenever you see a poor person, you kneel and serve him/her. Because whatever you do for others is done for me.”

Jesus waved goodbye to them. He said that as long as they keep loving people, He will always be with them.

The three bishops did not go back. They separately wrote letters to their superiors and told them they saw Jesus with their own eyes. They now understood what miracles meant. A miracle is neither a blind could suddenly see, nor cancer cells disappear suddenly. A miracle is a spiritual reform.